

## Passarinho

Eu quis que um pássaro voasse

E que não perto da minha casa cantasse

Da porta bati palma para espantá-lo

Quando senti que não poderia mais suportá-lo.

A culpa talvez fosse minha

E não da voz que o pássaro tinha

Deve ter algo errado na intenção

De silenciar uma canção.

*A minor Bird (Robert Frost)*

*Tradução: Beatriz Graça, Turma 2017.1*

*Orientação: Prof<sup>a</sup>. Me. Joceli Rocha Lima*

## Passarinho

Eu desejei que o passarinho para longe voasse

Que na minha casa ele não mais cantasse

Da porta, bati palmas para ele voar

Quando pareceu que eu não podia mais suportar

A culpa deve ter sido minha

Não o posso culpar por cantar

É claro que deve ter algo de estranho

Querer qualquer canto calar.

*A minor Bird (Robert Frost)*

*Tradução: André Lisboa, Turma 2017.1*

*Orientação: Prof<sup>a</sup>. Me. Joceli Rocha Lima*

## Um pequeno pássaro

Desejei um pássaro que voasse distante  
Que não cante em minha casa todo instante

Bati minhas mãos para da porta espantá-lo  
Quando parecia não mais aguentá-lo

A culpa deve ter sido minha  
O pássaro essa culpa não tinha

Claro algo pode estar errado  
Em querer ter um lindo canto encerrado.

*A minor Bird (Robert Frost)*  
*Tradução: Ronilson Sousa, Turma 2017.1*  
*Orientação: Prof<sup>a</sup>. Me. Joceli Rocha Lima*

## Um pássaro menor

Eu desejei que o pássaro para longe voaria,  
E não cantasse próximo a minha casa todo dia;

Eu bati palmas para o pássaro da minha porta espantar  
Quando pareceu que eu já não podia suportar

A culpa deve estar parcialmente em mim  
Um pássaro não pode ser culpado de cantar assim

É claro que deve haver algo errado  
Em querer um som bonito silenciado.

*A minor Bird (Robert Frost)*

*Tradução: Tamyres Andrade, Turma 2017.1*

*Orientação: Profª. Me. Joceli Rocha Lima*